



CONFEDERAÇÃO BRASILEIRA DE ESGRIMA
FUNDADA EM 5 DE JUNHO DE 1927

Presidência

Rio de Janeiro, 31 de julho de 2013.

OF / CBE / PRES / N°. 2013.433.

Da Presidência da Confederação Brasileira de Esgrima - CBE

Aos Senhores(as) Responsáveis pelas Entidades de Prática Desportiva Filiadas, Vinculadas e Reconhecidas pela CBE.

ASSUNTO: Premio Internazionale Edoardo Mangiarotti.

Anexo: Carta Informativa FIE 09-13

Prezados(as) Senhores(as),

Segue em anexo documento para seu conhecimento e possíveis providências.

Anteciosamente,

GERLI DOS SANTOS
Presidente da CBE



Madame la Présidente, Monsieur le Président,

« Premio Internazionale Edoardo Mangiarotti »

La famille d'Edoardo Mangiarotti a institué le « Premio Internazionale Edoardo Mangiarotti », dans le but d'attribuer une récompense aux jeunes de 18 à 30 ans s'étant particulièrement distingués en toute activité sportive reconnue par le C.O.N.I., ou ayant réalisé des projets spécialement efficaces pour la pratique et la diffusion du sport. Le règlement de ce prix est joint en annexe.

Dear President,

“Premio Internazionale Edoardo Mangiarotti”

Edoardo Mangiarotti's family established the “Premio Internazionale Edoardo Mangiarotti”, in order to award a prize to young people from 18 to 30 years old who particularly distinguished themselves in any sports activity recognised by the CONI, or carried out projects especially effective in practice and sports diffusion. The rules of this award are enclosed.

Señora y señor Presidente :

“Premio Internacional Edoardo Mangiarotti”

La familia de Edoardo Mangiarotti instauró el “Premio Internacional Edoardo Mangiarotti” con el objetivo de atribuir una recompensa a los jóvenes de 18 a 30 años que se hayan distinguido particularmente en cualquier actividad deportiva reconocida por el CONI o que hayan realizado proyectos especialmente eficaces para la práctica y difusión del deporte. El reglamento de este premio figura en anexo.

**Alisher Usmanov
Président**



PRIX INTERNATIONAL EDOARDO MANGIAROTTI
échéance le 30 Septembre 2013

Milan, le 25 Juin 2013

Sous le parrainage de la Région Lombardie, du C.O.N.I., avec la collaboration de la Gazzetta dello Sport, la famille Edoardo Mangiarotti, ainsi qu'A.M.O.V.A., Association Médailles d'Or à la Valeur Athlétique, l'Association des Personnes de Mérite de la Ville et de la Province de Milan, la F.I.S., Fédération Italienne Escrime, le Panathlon International, siège de Milan, le Prix Emilio et Aldo De Martino et l'U.N.V.S., Union Nationale Vétérans du Sport, a le plaisir d'annoncer la première édition du « PREMIO INTERNAZIONALE EDOARDO MANGIAROTTI », dans le but d'attribuer une récompense et un retentissement aux jeunes engagés dans le domaine sportif.

- 1. PARTICIPATION** La participation est ouverte aux jeunes ayant au moins 18 ans mais pas plus de 30 ans à la date du 30 Septembre 2013 et correspondant à l'un des profils suivants :
Jeunes exerçant n'importe quelle activité sportive reconnue par le C.O.N.I. qui, au cours des 18 mois précédant la date de l'échéance du Prix, se sont distingués par les résultats obtenus ou leur zèle particulier.

Jeunes qui, dans leur domaine professionnel (écoles, académies militaires, universités, journaux et médias, littérature et édition, théâtre, cinéma et spectacle, publicité et communication, organisations sans but lucratif, administration,...), ont réalisé au cours des 18 mois précédant la date de l'échéance du Prix des initiatives particulièrement efficaces pour la pratique et la diffusion du sport.

- 2. ATTRIBUTION DU PRIX** Le Jury, se composant de personnalités connues dans le monde sportif, examinera toutes les candidatures envoyées avant le 30 Septembre 2013. Par une décision discrétionnaire sans appel, le Jury désignera le gagnant auquel sera attribuée une **Bourse d'Etudes de 5.000,00 Euros**. Le Jury pourra également signaler jusqu'à 4 candidats méritant une mention auxquels sera remis un parchemin avec leur nom, indiquant le motif.

- 3. DOCUMENTATION** Chaque candidature devra contenir

- la photocopie d'un document d'identité valable du candidat
- l'indication de l'adresse complète du candidat, y compris son numéro de téléphone et son adresse e-mail
- une description synthétique, au maximum une page dactylographiée, mais suffisante pour faire ressortir les motifs de la candidature et obtenir une réponse positive de la part du Jury.

La documentation ci-dessus devra être envoyée au Jury avant le 30 Septembre 2013 par :

a. Internet – envoi de fichiers numériques (formats .doc/.docx et/ou .TXT et/ou .PDF et/ou image .JPG) à l'adresse e-mail suivante premio.mangiarotti@gmail.com, ou bien

b. Les Services Postaux – envoi des documents sur papier **EN DOUBLE EXEMPLAIRE** par lettre Recommandée à l'adresse suivante : **PREMIO INTERNAZIONALE EDOARDO MANGIAROTTI. Via Solferino 24, 20121, MILAN - I.**

Pour la certification de la candidature, la date de l'e-mail ou de la Lettre Recommandée fera foi.

- 4. CEREMONIE DE REMISE DES PRIX** Le prix sera décerné à l'occasion de la cérémonie publique de Remise des prix, fixée au **Lundi 25 Novembre 2013** à l'Auditorium Testori à Palazzo Lombardia. Pour la remise du prix, la présence du gagnant désigné est obligatoire.

5. **DIVULGATION** Les copies de la présente réglementation de participation et de ses mises à jour éventuelles sont disponibles sur le site <http://www.gazzetta.it/>.
Le nom du gagnant et toute autre information du Jury seront publiés dans la **Gazzetta dello Sport** et sur le site <http://www.gazzetta.it/>.

6. **CONFIDENTIALITE** La participation constitue l'acceptation totale des normes relatives ainsi que de l'autorisation expresse à la publication, sans but lucratif, des informations envoyées et à l'utilisation des données de l'état-civil, uniquement en vue des communications concernant le Prix en question, tout en respectant la Loi 675/96 sur la protection des données personnelles.
La documentation parvenue ne sera pas restituée.

Afin de faciliter le travail du Jury, vous êtes priés de ne pas attendre le dernier jour pour envoyer les candidatures.



Regione Lombardia
Sport e Giovani

